



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年四月六日
星期五

目錄

建牙科教學醫院大樓合約批出	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
高架道路及天橋工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
港督夫人參觀工業學院	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
社署福利主任獲榮譽國際獎	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
貝夫人解毒中心延長開放	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
郵局禁止危險品郵寄	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
新界救生員技術獲讚揚	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
銀行及接受存款公司修訂法案	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
外匯基金修訂法案發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁

牙科教學醫院大樓 九千萬元合約批出

工務司署今（星期五）日批出一份價值九千七百萬元的工程合約，以興建香港牙科教學醫院的教學大樓。

是項合約批出後，該牙科教學醫院的建造工程，又向前邁進一大步。

該署署理總建築師譚熾昌今日與保華建築有限公司主席兼董事車家騏，簽署是項合約。

譚氏稱，香港牙科教學醫院的建築費達一億四千萬元，工程分兩期進行。

第一期計劃為地基工程，費用達二千二百萬元，現已接近完成階段。

第二期工程，包括今日批出的合約及其他數份較小的合約，在首期工程完成後，將隨即動工。

該牙科教學醫院位於東邊街與醫院道交界處，與西營盤贊育醫院毗鄰，地勢非常陡斜。

新牙科教學醫院樓高十一層，樓宇總面積超過三萬三千三百八十多平方米。

譚氏繼說，由於地勢關係，教學大樓其中三層將會低於醫院道的主要地面。

該教學大樓將會全部裝設空氣調節，設有二百四十一張牙科手術椅，及牙科治療員與牙科學生的工作位置。此外，亦將會設有五個牙科臨床部門，與及若干個有關輔助部門，例如牙科材料、放射攝影及攝影等部門。

除臨床及教學實驗室外，並將會建有兩個講室，一間圖書館，研究及深造教育的設備，與及供教職員及學生使用的飯堂和休息室。

該項工程預期可於明年九月完竣。

譚氏指出，該教學醫院落成後，將交由醫務衛生處管理，每年由香港大學招收八十名牙科學生。

此外，該醫院又將會為市民提供緊急牙齒診治服務。

高架道路及天橋工程

沿干諾道與禧之一條高架道路，及告士打道天橋兩項工程計劃，今日（星期五）由憲報再度公佈。

今次在憲報再行公佈此兩項工程，是根據街道（改建）條例第二條內所指的「工程」一詞之定義，及其法律涵義而辦理。

政府發言人解釋，高架道路是一條新道路，除非其影響地面的原有道路，否則與改建原有街道無關。

該發言人續說，在此種情況下，毋須在憲報內根據街道（改建）條例刊登整條高架道路之路線。

故此，前經在憲報內刊載有關干諾道之高架道路及告士打道天橋告示，均告撤銷。

港督夫人到訪工業學院
參觀校內各系上課情況

港督麥理浩爵士之夫人將於下星期一（九日）上午，參觀位於長沙灣荔枝角道七〇二號之九龍黃克競工業學院。

屆時助理教育司（工業）華德斯將會迎迓麥理浩夫人，並向她介紹黃克競，該學院院長鮑立賢及副校長高倬

。港督夫人將會在校內巡視各學系的上課情況，包括輪機及構造、營造工程、機械工程、酒店經營及旅遊業，及電機工程各學系。

編輯注意：

歡迎派員採訪，港督夫人將在星期一上午十一時半到達黃克競工業學院，地址為九龍長沙灣荔枝角道七〇二號。

社會署福利主任程文輝
星期一領取榮譽國際獎

編輯注意：

因在盲人福利工作有出色表現的程文輝女士，最近獲選為一九七九年岩橋武夫獎得獎者，成為首位在亞洲地區獲該獎項的失明婦女，她將於星期一（四月九日）獲頒發該個獎項。

程女士在社會福利署任職社會福利主任，她屆時會從日本駐港總領事英二郎野田手中接受該項殊榮。

在頒獎儀式中，社會福利署署長李春融會繼香港盲人輔導會主席湯儉之後在席上致詞。

頒獎儀式將於星期一上午十一時三十分在尖沙咀喜來登酒店五樓藍天廳舉行。

貝夫人解毒中心
下週起延長開放

醫務衛生處今日宣佈，港島灣仔貝夫人美沙酮解毒中心延長開放時間，以應該區接受解毒治療者日益增加之需求。

由四月九日（星期一）起，貝夫人解毒中心每日將由上午七時半開始，一直不間斷開放至下午十時，包括星期六、星期日及公眾假期在內。

目前，該中心的開放時間是逢星期一至星期五每日由上午九時至下午一時，下午二時至五時，及下午六時至十時開放；逢星期六、星期日及公眾假期，則由上午九時至下午一時，及由下午六時至十時。

醫務衛生處屬下其他十六間美沙酮解毒治療中心及四間美沙酮代用治療中心，開放時間並無改變。

迄今總共約有二萬五千人在該處美沙酮解毒治療與代用治療中心登記接受治療，每日到各中心接受治療者平均有五千五百人。

郵局新規定生效 危險品不能郵寄

郵政局今日（星期五）宣佈，由即時開始，禁止投寄任何帶有危險性的物品的郵件。

該局發言人說，此舉是因為郵政局現已採納國際航空運輸協會所訂下的危險物品定義名單。

他又說，目前若干經特別包裝後可獲郵局接受郵寄的物品，將來亦不會被接納。

禁止郵寄的物品包括：噴霧劑、丁烷氣體、打火機和補充氣體；賽璐珞原料和製成品；易燃、氧化和含有毒素的物質；及燃燒點低於攝氏三十七點八度（或華氏一百度）的油漆、光漆、搪瓷和同類物品；及容易散播的物品和易燃菲林等。

市民通常在商店購得供攝影機用的普通菲林，郵局則仍接受郵寄。

投郵人有責任決定某一件物品是否屬於危險，他本人在決定將物品郵寄之前，應先行確定此點，重要事項。

新界救生員技術良好
去年海灘救回十一人

新界政務司鍾逸傑今日（星期五）傍晚，讚譽香港拯溺會新界分會為社會服務之志願精神，使前往新界海灘游泳的人士之安全，能夠得到保障。

鍾氏應邀主持香港拯溺會新界分會之職員就職及頒獎典禮時，以廣東話致辭。他表示，每年夏季越來越多市區人士前往新界及離島海灘游泳，為保障這些人士的安全，拯溺會新界分會協助政府訓練許多志願救生員。

他說：「這是值得讚揚的。」

鍾氏稱，該會同時又舉辦一項特別的浪濤救生班，訓練在海洋巨浪下的救生技術，這對離島的救生員實屬必要的。

他說：「本人很高興知道已有二十七位救生員修畢這項訓練課程，並獲得證書。」

鍾氏又表示，拯溺會新界分會及市政事務署的救生員在新界海灘共拯救了十一位遇溺人士的生命。

他說：「新界分會在去年有超卓的成績。本人深信今年在陳景福會長之領導下，將獲得更美滿的成績。」

銀行及接受存款公司修訂法案

今日發表的政府憲報，刊登一項法案，旨在確定財政司可按照政府的金融政策更改銀行流動資產的最低百分率，而本港銀行必須就其來自非銀行的市民存款遵守此一百百分率。

同日發表的另一法案，則賦予財政司同等權力，處理有關接受存款公司的流動資產最低百分率。

該兩項法案爲一九七九年銀行業（修訂）法案，一九七九年接受存款公司（修訂）法案。

財政司將於下週三（十一日）的立法局上動議二讀該兩項法案。

政府發言人今日解釋謂，本港銀行的基本流動資產爲百分之二十五，此一百百分率是一九六九年的銀行業條例規定的。在一九七五年，財政司根據一九七五年銀行業（修訂）法案賦予的權力，可將該百分率提高，唯當時並無意按照金融政策將之實施。一九七五年的修訂是就審慎監察個別銀行而被提出的。

發言人又謂，接受存款公司（修訂）法案，旨在賦予財政司同等權力，可以按照政府的金融政策，將接受存款公司的流動資產最低百分率予以更改。

但接受存款公司的流動資產最低百分率迄今尚未訂定，因接受存款公司條例第二十四段（甲），有關流動資產最低百分率一項仍未生效，在財政司訂定最低的百分率後，便會於今年稍後時間生效。當該等百分率訂定後，財政司可根據今日發表的法案，按照政府的金融政策將之調整。

發言人繼謂，財政司在二月二十八日的預算案演詞中曾（第二六〇段）表示，按照政府的金融政策，在某種情形下提高流動資產的最低百分率是適當的。

發言人說：「該兩項法案的設立，旨在確定此種情形出現時，可以按照金融政策提高流動資產的百分率。」

「該等情形尚未出現，同時，希望它不會出現。當然，財政司無意在獲得該權力後立即予以運用。此等權力僅屬以備急時之需而已。」

外匯基金修訂法案發表

政府憲報今（星期五）日刊載一項法案，以限制利用政府港元結存，作為貸款。

該法案為一九七九年外匯基金（修訂）法案，將財政司在其預算案所提出的建議付諸實行。

財政司將於四月十一日（星期三）在立法局動議該法案二讀。

政府發言人今日解釋稱，法案規定在港銀行持有外匯基金結存，須與其他銀行持有結存時同樣處理，該結存必須可以即期或短期付款（實行方面，包括所有結存，定期存款除外）。

他說，根據銀行業條例之流動資產條款，其大意是規定持有外匯基金短期存款的銀行，必須同時持有百分之一百同等價值之流動資產，而該等流動資產的種類，須為銀行業條例所指定，而並不包括給予市民的貸款和墊款額。

發言人說，在現行的法例之下，外匯基金結存的即期及短期付款須與該等銀行的相同，最低限度為指定流動資產的百分之二十五；而借予非銀行客戶的可最高達百分之七十五。

外匯基金結存在本港銀行以定期存款方式存放的情形則不受該法案影響；該等結存將繼續受到最低限度百分之二十五的流動資產規定所管制。

根據目前港元存款外匯基金之到期模式，此法案預料不會對有該等存款的銀行立即有巨大的影響。

不過，政府極容易擴大該項規定所帶來的影響，將部份外匯基金的長期存款（包括最少百分之廿五的流動資產規定）轉為即期或短期存款（以百分之一百計的流動資產規定）。

政府發言人指出，該法案並無對持有外匯基金短期存款銀行之借貸行為作出攻擊。而是由於政府知道在浮動匯率制度下，很可能有數段時期政府的港元結存，並不容易靠轉為外匯而能從香港銀行體系中除去。所以政府有責任對於這些結存對整個銀行體系帶來的貸款及墊款增長之貢獻加以限制。



新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九

一九七九年四月六日

星期五

港督麥理浩爵士 談訪問中國情形

港督麥理浩爵士今日(星期五)中午十二時，假拱北行六樓新聞處放映室舉行記者招待會時，發表談話如下：

「首先，這是一次親善訪問。以往一向有一重屏障，阻隔着香港官方機構與在香港、廣州及北京的中國官員。隨着雙方關係的改善，這種屏障便日漸消失。如今這屏障已經沒有了，我們的訪問已顯示出這一點。我們已跟在本港的中國官員有緊密的聯繫，但除此之外，我們的第二個目標，是與廣東及北京的各位領導人建立起直接的接觸。第三點，而這一點是重要的，我們希望通過這些接觸，能獲得一個概括印象，在中國領袖們心目中，香港在中國現代化計劃裏將擔任任何種角色，與及這些計劃又可能怎樣影響本港。

今次的訪問並非爲了談判或草擬協定，故此我們當然不會帶着協議文件回來。

訪問的主要意義，只不過是主人相邀，我們便應邀前往。它標誌着更爲正常及坦誠的關係，顯示大家認識到這種關係對雙方都有好處。

各位都知道我們訪問過的地方。在廣州、北京，及在再回到廣州時，我們與有關的領導人舉行了長時間的商談。到西安及蘭州的旅程，則純屬遊覽性質，不過却很引人入勝。

各位當然希望知道我們討論的內容。中國方面通常都希望訪客對於將他們與國家領導人的機密討論的那一方面公開的問題，要遵守慎重的要素。我知道有些訪客曾爲了利己而破壞這習慣。但由於我希望，香港總督訪問廣州或北京，又或者我們一般獲得國家領導人的坦誠接待，不會以今次爲最後一次，因此，我希望特別留意遵守這慎重習慣。相信各位都會明白這一點。不過，有很多我是可以說的。

第一，他們對香港的普遍看法。各位知道中國長久以來對香港所採的立場，就是香港是中國的一部份，而亦是一個當時機成熟時，將會解決的問題。但是各級領導人對我們重複強調一點，中國領導人重視香港的價值與香港對現代化計劃所能作出的貢獻，重視維持在本港的投資及信心，和香港已增加在中國的投資的重要性。事實上鄧小平副總理會正式要求我：「叫香港的投資者放心。」他並要求鼓勵在廣東省及中國各地的投資。各位會由報章上看到，李強在晚宴上致詞，同樣強調本港與中國各地經濟合作及本港向中國投資的廣大前景的價值。每一領導層經常重申這一點，就是本港現時所擔任的角色，及跟隨着工商業及經濟方面的發展，本港將來所擔任的角色，對他們是重要的。這是坦白承認中國的需要，而大家亦可從這裡聯想到一項令人非常鼓舞的訊息。

現在談到一些細節。首先是旅遊業。他們認爲我們雙方的旅遊事業，有很多地方可以合作。他們似乎很尊重我們自己的旅遊業，及相信可以在迅速發展他們的旅遊業之時向我們學習。他們的一些新酒店，會歡迎財政、建築、管理及職員訓練的合作，亦歡迎籌辦以本港爲起點及終點的中國旅遊。酒店的建築，看來牽涉北京的中國旅行遊覽事業管理局及各地區的計劃機關。由於要使各方面的意見配合是需要時間進行的，因此他們要求我通知本港正談判酒店合約的各組織耐心等待。

關於交通方面，香港是可供廣東使用的最佳的深水港口，華南鐵路網的終站，與及世界性海空航運中心，這些特質明顯地對中國十分重要。直通火車除本身意義非常重大外，並為全面性改良火車服務的開端。他們清楚表示希望貨運直通火車服務能於不久相繼展開，而現時此點正在研究中。

我們曾經參觀黃埔港的新舊港建設。這些建設雖然偉大，但該港口的水深程度，不能容納超過二萬噸以上的較大型船隻，特別是新一代的貨櫃船及運油船。中國方面正在研究如何克服這點，其中一個可能的辦法是在香港進行更大規模的轉運，將貨物轉由躉船或其他運輸工具運入中國。此外，他們又考慮在南頭發展一深水港；不過，我相信這是一個長遠的計劃，而不是一個即可付諸實行的辦法。他們又計劃進一步發展香港與中國各主要城市間的航空服務，以支持旅遊及貨運業。

正如各位所知，深圳現被列為省轄市，範圍由珠江口伸展至大鵬灣，面積比香港更大。本港報章對此已有相當詳盡的報導，我會覆述我們曾獲告知的事項。一般的計劃是將之發展為一個農業、輕工業及旅遊地區，並接受香港參予發展。

該計劃之最優先發展是廣泛發展農業，如生產牛奶產品、飼養豬隻、家禽、魚類及種植生果等，以供應香港市場的需求。我相信其中目的之一，是減輕對中國交通系統長途運輸的需求。

他們計劃稍後在石岐及深圳間設立一個輕工業地區，其中包括拆船、製造鋼纜和漆油，及裝配汽車等工業。他們又計劃發展深圳及梅沙海濱作為旅遊區。

他們表示，現時的發展規模雖小，但希望將來得到香港的參予而擴大。相信將來發展下去，可能要作出安排，讓貨車更自由地通過文錦渡橋。

一般來說，香港在任何地方投資工業均備受歡迎，但廣東省計劃委員會則認為深圳是在廣東省內最能吸引香港投資人士的地方。

還有一點，他們十分歡迎中華電力有限公司最近的電力供應。

我說，這些意見，基本上受到私人機構的歡迎，同時，工商界必會依他們的商業觀點而採取行動。若果有什麼問題牽涉到政府方面的話，我們可共同討論，不過，我預料不會有真正的困難存在。我還提過，假如雙方合作製造的出口是要經由香港出口的話，仍須要顧及來源證的規定需求。

我認為雙方合作生產是有發展的餘地。不過，這當然是私人機構的商務決定。

我還不斷的強調，假如中國產品在第三者市場取代了香港產品的地位，這對他們並無好處。因為中國製品在第三者市場增加，香港的製品便相對減少。這樣一來，會削弱香港的經濟繁榮和購買力，本港購買中國產品的能力亦由之削弱。我又強調，惟有考慮到雙方共同的利益，我們兩方才能受益。

中國方面呼籲經濟上進一步的合作，以及為中國現代化及香港的共同利益着想，香港應更廣為發揮它的工、商及經濟能力。對於這方面，我強調假如中國方面能提供具吸引力的商業合約、保障投資及迅速的決策，香港及香港商人以其無比的本領，定會有可觀的貢獻。

廣東省的水利工程師曾對我們解釋說，他們對解決一九八二年後食水需求增加問題的設想。他們曾在這方面下過一番工夫，他們提議的新計劃不但針對他們的灌溉問題，還考慮到香港的食水問題，他們的建議是富想像力與及使人敬佩的。他們希望在九月便能將他們的建議遞交我們的工程師。我覺得這是令人鼓舞的。

我曾提及在中國時對我提出的若干建議及我對此等意見所作出的答覆。但有一件香港事情我要確悉香港所面對的問題獲得了了解，那就是移民問題。雖然曾經多次就來自中國的合法和非法入境人士問題提出意見，但我們仍然對這些移民的高數字感到憂慮。我自然在廣州和北京向各階層強調此問題。他們對香港的處境，深表同情。他們說為減少合法移民數目而採取的措施，其作用不如起初擬定時那末有效，因此會設法改善，但相信此舉需時日。他們對非法入境者問題，表示極不滿意，並將加強執行對策。他們敦促我們將非法入境者和逾期居留之合法入境者遣回。我曾指出在現時情況之下是不可能將逾期居留者遣回。他們並坦率指出皆因香港與鄰近省會生活水準之差別吸引人民所致。我當然強調以如此多的來港人數來看，實在足以危害香港市民的生活水平和香港的經濟。他們認為以長遠計，在鄰近地區藉着現代化計劃進行更大規模的工業化行動，及希望藉着增加香港投資能幫助穩固狀況。他們的估計或許是正確，但我強調現時需要先行處理短期內的問題。他們却坦白承認於中國現時頒佈推行自由行動政策下，而希望解決香港的問題，實有困難。我絕不懷疑他們有真正的困難，特別是地方之廣大和牽涉到行政單位數目之多。發給那些聲稱來此永久居留的人士的少許證件是不成問題的，持有簽證或很受此間歡迎的許多代表團或只屬真正過境性質者都不成問題。問題是在於只是名義上來港探訪親友但却住下去不走的人士。對於我堅持要找出方法使此等探親行程確實以探親為目的，他們沒有持異議。達到此目的之最佳辦法，有賴於互相合作，而我相信最重要的還是我們的官員能儘早商討辦法。

關於對付非法入境者問題，我們將採取鐵綫網、人力及船隻以加強防衛屏障，並且在可以做得到和可以發生作用的程度下會進一步加強這防衛屏障。我相信他們亦會自行採取行動。

總括來說，我們各人受到良好的接待，許多地方可稱得上是非常的禮待。在廣州時，我們得到豐富的資料；在北京時，得到鄧小平、廖承志、黃華及是次作爲主人相邀之李強及其他高層人士所接待。此外，我們之娛樂及行程安排均顯得有條不紊，中國方面爲使我們的旅途舒適暢快，會付出不少心思。在結束訪問前的一晚，我們在廣州市渡過一個愉快的晚上，廣東省革委會主任、廣州市革委會新主任，及若干位副主任及多位高層人士，均有出席。這並非是我們數人之光榮；我認爲這份光榮應歸於整個香港，香港對外的關係，本港在中國及中英經濟事務方面所承擔之特別角色之重要性，與及中國領導人的期望，爲雙方的共同利益起見，應盡一切可能，互相合作。我們衷誠地感激此份友誼，並對其獲得信心。